

# Contre-vérification des dossiers 2016

## Enquête sur la qualité du Recensement

Réponse par  
la personne choisie

1F

CONFIDENTIEL une fois rempli.

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la  
*Loi sur la statistique*, L.R.C. (1985), ch.S-19.

La loi vous oblige à les fournir.

*This questionnaire is also available in English*

NIPC :

INT# :

**LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE DOIT ÊTRE UTILISÉ UNIQUEMENT PAR LA PERSONNE IDENTIFIÉE SUR L'ÉTIQUETTE CI-DESSUS POUR FOURNIR L'INFORMATION LA CONCERNANT.**

### À propos de l'enquête

Cette enquête est utilisée pour estimer le nombre de personnes omises lors du dernier recensement.

Les renseignements recueillis dans le cadre de l'Enquête de la contre-vérification des dossiers servent à calculer les chiffres exacts de population, qui sont utilisés pour déterminer les montants de transfert du gouvernement fédéral à votre région. Les provinces et territoires comptent sur ces montants d'argent pour contribuer au financement de plusieurs programmes sociaux tels que les soins de santé, l'emploi et la formation, l'éducation, le transport en commun et le logement. Les renseignements pourraient aussi être utilisés par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

En vertu de la *Loi sur la statistique*, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire et vos renseignements demeureront strictement confidentiels.

### Instructions

Certaines questions sont assorties d'une flèche qui vous donne des instructions ou vous indique de passer à une autre question.

Exemple : ➔ **Passez à la question 1**

**1. Avez-vous changé de nom depuis le 10 mai 2011, ou votre nom est-il différent du nom qui est inscrit sur l'étiquette à la page 1?**

Non

Oui ➔ **Inscrivez votre (vos) nouveau(x) nom(s) ci-dessous**

Prénom

Nom de famille

**2. Est-ce qu'il y a un autre nom que vous utilisez, par exemple, une orthographe différente, une variation ou un surnom?**

Non

Oui ➔ **Inscrivez le(s) nom(s) ci-dessous**

Prénom

Nom de famille

### ADRESSE ACTUELLE

**3. Quelle est l'adresse de votre résidence principale actuelle?**

La résidence principale est le lieu habituel de résidence où une personne demeure la plupart du temps.

À l'extérieur du Canada ➔ **Passez à la question 5**

Au Canada ➔ **Précisez l'adresse ci-dessous**

Numéro de rue

Nom de rue, type de rue (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = nord)

Appartement/unité

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

Code postal

Numéro de téléphone

Si la résidence a un nom, indiquez-le ci-dessous

**4. Y a-t-il une autre personne qui demeure avec vous à l'adresse ci-dessus?**

Oui ➔ **Inscrivez ci-dessous les renseignements pour une autre personne qui vit avec vous. Accordez la priorité d'abord à votre conjoint(e) (marié(e) ou partenaire en union libre), ensuite à une personne apparentée, puis à une autre personne qui vit avec vous.**

Prénom

Nom de famille

Lien avec vous

Sexe (M ou F)

Date de naissance

Jour

Mois

Année

Aucune autre personne ne demeure avec moi à cet endroit

➔ **Passez à la question 6**

## 5. Quelle est l'adresse de votre résidence principale actuelle à l'extérieur du Canada?

La résidence principale est le lieu habituel de résidence où une personne demeure la plupart du temps.

Adresse

Ville, municipalité, village

État, province/territoire

Pays

Numéro de téléphone

## ADRESSE LE JOUR DU RECENSEMENT

### 6. Quelle était l'adresse de votre résidence principale le JOUR DU RECENSEMENT, le mardi 10 MAI 2016?

La résidence principale est le lieu habituel de résidence où une personne demeure la plupart du temps.

- À l'extérieur du Canada ➔ **Passez à la question 12**
- Au Canada ➔ **Précisez l'adresse ci-dessous, puis continuez à la question 7**

Numéro de rue

Nom de rue, type de rue (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = nord)

Appartement/unité

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

Code postal

Numéro de téléphone

Si la résidence a un nom, indiquez-le ci-dessous.

- Au Canada - Sans adresse fixe (pas de résidence principale) ➔ **Précisez les renseignements ci-dessous, puis passez à la question 28**

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

- 7. En vous incluant**, combien de personnes vivaient habituellement à votre **résidence principale** (à l'adresse de la **question 6**) le 10 mai 2016? Si votre résidence principale était à l'extérieur du Canada le 10 mai 2016, **passer à la question 12**.

**Inclure** : toutes les personnes qui avaient leur résidence principale à cette adresse, même si elles étaient temporairement absentes.

Voir les instructions ci-dessous pour savoir qui inclure.

← Nombre de personnes

## QUI INSCRIRE AUX QUESTIONS 7 ET 8

### INSCRIVEZ CES PERSONNES :

- Toutes les personnes qui avaient leur **résidence principale** (le lieu habituel de résidence où une personne demeure la plupart du temps) à l'adresse indiquée à la **question 6** le 10 mai 2016, y compris les nouveau-nés, les colocataires et les personnes temporairement absentes;
- Les **citoyens canadiens**, les **immigrants reçus** (résidents permanents), les personnes qui demandent le **statut de réfugié** (demandeurs d'asile), les personnes d'un **autre pays** ayant un **permis de travail** ou **d'études** et les membres de leur famille qui habitaient là le 10 mai 2016 avec elles;
- Les personnes qui demeuraient temporairement à cette adresse le 10 mai 2016 et qui **n'avaient pas de résidence principale ailleurs**;
- Les **enfants en garde partagée** s'ils vivaient à cette adresse la plupart du temps. Les enfants qui passent autant de temps avec chaque parent doivent être inscrits s'ils demeuraient là le 10 mai 2016;
- Les **étudiants** qui retournaient vivre chez leurs parents durant l'année, même s'ils se trouvaient ailleurs le 10 mai 2016;
- Les **conjoints temporairement absents** qui demeuraient ailleurs en raison de leur travail ou de leurs études, s'ils y retournaient périodiquement;
- Les **personnes en établissement institutionnel** depuis **moins de six mois** (par exemple, dans un foyer pour personnes âgées, un hôpital ou une prison).

### NE PAS INCLURE CES PERSONNES :

- Les personnes qui avaient leur **résidence habituelle ailleurs au Canada** et qui demeuraient temporairement à l'adresse indiquée à la **question 6** le 10 mai 2016 (par exemple, les personnes en visite ou qui avaient leur résidence secondaire avec vous);
- Les **résidents d'un autre pays en visite au Canada** le 10 mai 2016 (par exemple, en vacances ou en voyage d'affaires), à moins qu'ils fussent détenteurs d'un permis de travail ou d'études;
- Les **représentants du gouvernement d'un autre pays** (par exemple, une ambassade ou un haut-commissariat) et les membres de leur famille;
- Les **personnes en établissement institutionnel** depuis **six mois ou plus** (par exemple, dans un foyer pour personnes âgées, un hôpital ou une prison).

**8. En vous incluant**, inscrivez **toutes** les personnes qui vivaient habituellement à votre **résidence principale** (l'adresse de la **question 6**) le 10 mai 2016. Si votre résidence principale était à l'extérieur du Canada le 10 mai 2016, passer à la **question 12**.

## **Important : LISTEZ VOUS-MÊME COMME PERSONNE 1.**

Commencez la liste par **vous-même** suivi, s'il y a lieu, de **votre conjoint(e) (que vous soyez mariés ou en union libre)**, et de **vos enfants**. Continuez avec **toutes les autres personnes** qui vivaient habituellement à cette adresse.

PRÉNOM	NOM DE FAMILLE
Écrivez votre nom ici →	
Personne 1	
Personne 2	
Personne 3	
Personne 4	
Personne 5	
Personne 6	
Personne 7	
Personne 8	
Personne 9	
Personne 10	
Personne 11	
Personne 12	

**COPIE POUR INFORMATION UTILISER POUR RAPPORTER**

**9. Y a-t-il des personnes que vous n'avez pas inscrites à la liste ci-dessus** parce que **vous n'étiez pas certain** qu'il fallait les inclure? Par exemple, un étudiant, un enfant en garde partagée, une personne temporairement absente, une personne qui vivait temporairement là, une personne d'un autre pays ayant un permis d'études ou de travail, un demandeur du statut de réfugié, etc.

- Non

Oui  *Précisez le nom, le lien avec vous et la raison pour laquelle vous ne l'avez pas incluse.*

Nom(s) et lien	<del>NE</del>
Raison	<del>NE</del>

**10. Transcrivez les noms inscrits à la liste ci-dessus au haut de la page suivante. SUIVEZ LE MÊME ORDRE.**

Transcrivez les noms dans le même ordre qu'à la liste de la page 5, puis répondez aux questions suivantes pour chaque personne.

### PERSONNE 1 (VOUS)

Prénom

Nom de famille

### PERSONNE 2

Prénom

Nom de famille

Souvenez-vous que les questions suivantes s'appliquent à la situation des personnes en date du 10 mai 2016.

Quel est le **sex**e de cette personne?

Masculin

Féminin

Masculin

Féminin

Quels étaient la **date de naissance** et l'**âge** de cette personne le 10 mai 2016?

Jour Mois Année  
Exemple : 23 02 1974

Si la date exacte n'est pas connue, donnez la meilleure estimation possible.

Âge 42

Pour les enfants âgés de moins de 1 an, indiquez 0.

Jour Mois Année

Âge le 10 mai 2016

Jour Mois Année

Âge le 10 mai 2016

Quel était l'**état matrimonial** de cette personne le 10 mai 2016?

Cochez «» un seul cercle.

- Jamais légalement marié
- Légalement marié (et non séparé)
- Séparé, mais toujours légalement marié
- Divorcé
- Veuf ou veuve

- Jamais légalement marié
- Légalement marié (et non séparé)
- Séparé, mais toujours légalement marié
- Divorcé
- Veuf ou veuve

Cette personne vivait-elle avec un partenaire en **union libre** le 10 mai 2016?

Par **union libre**, on entend deux personnes qui vivent ensemble en tant que couple sans être légalement mariées l'une à l'autre.

Non

Oui

Non

Oui

Quel était le **lien** entre cette personne et la **Personne 1** le 10 mai 2016?

PERSONNE 1

- Époux/Épouse de la Personne 1
- Partenaire en union libre de la Personne 1
- Père/Mère de la Personne 1
- \*Fils/Fille de la Personne 1
- Frère/Sœur de la Personne 1
- Grand-père/mère de la Personne 1
- Petit(e)-fils/fille de la Personne 1
- Parent par alliance de la Personne 1
- Autre personne apparentée à la Personne 1
- Personne non apparentée à la Personne 1

\*«*Fils ou fille*» inclut les beaux-fils et les belles-filles, les enfants d'un conjoint, les enfants adoptés, et les enfants en famille d'accueil.

PERSONNE 3	PERSONNE 4	PERSONNE 5	PERSONNE 6
Prénom	Prénom	Prénom	Prénom
Nom de famille	Nom de famille	Nom de famille	Nom de famille

Souvenez-vous que les questions suivantes s'appliquent à la situation des personnes en date du 10 mai 2016.

<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin
Jour      Mois      Année <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> Âge le 10 mai 2016	Jour      Mois      Année <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> Âge le 10 mai 2016	Jour      Mois      Année <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> Âge le 10 mai 2016	Jour      Mois      Année <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> Âge le 10 mai 2016
<input type="radio"/> Jamais légalement marié <input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé) <input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié <input type="radio"/> Divorcé <input type="radio"/> Veuf ou veuve	<input type="radio"/> Jamais légalement marié <input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé) <input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié <input type="radio"/> Divorcé <input type="radio"/> Veuf ou veuve	<input type="radio"/> Jamais légalement marié <input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé) <input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié <input type="radio"/> Divorcé <input type="radio"/> Veuf ou veuve	<input type="radio"/> Jamais légalement marié <input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé) <input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié <input type="radio"/> Divorcé <input type="radio"/> Veuf ou veuve
<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui
<input type="radio"/> Époux/Épouse de la Personne 1 <input type="radio"/> Partenaire en union libre de la Personne 1 <input type="radio"/> Père/Mère de la Personne 1 <input type="radio"/> *Fils/Fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère/Sœur de la Personne 1 <input type="radio"/> Grand-père/mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Petit(e)-fils/fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Parent par alliance de la Personne 1 <input type="radio"/> Autre personne apparentée à la Personne 1 <input type="radio"/> Personne non apparentée à la Personne 1  *«Fils ou fille» inclut les beaux-fils et les belles-filles, les enfants d'un conjoint, les enfants adoptés, et les enfants en famille d'accueil.	<input checked="" type="radio"/> Époux/Épouse de la Personne 1 <input type="radio"/> Partenaire en union libre de la Personne 1 <input type="radio"/> Père/Mère de la Personne 1 <input type="radio"/> *Fils/Fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère/Sœur de la Personne 1 Grand-père/mère de la Personne 1 Petit(e)-fils/fille de la Personne 1 Parent par alliance de la Personne 1 Autre personne apparentée à la Personne 1 Personne non apparentée à la Personne 1  *«Fils ou fille» inclut les beaux-fils et les belles-filles, les enfants d'un conjoint, les enfants adoptés, et les enfants en famille d'accueil.	<input type="radio"/> Époux/Épouse de la Personne 1 <input type="radio"/> Partenaire en union libre de la Personne 1 <input type="radio"/> Père/Mère de la Personne 1 <input type="radio"/> *Fils/Fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère/Sœur de la Personne 1 Grand-père/mère de la Personne 1 Petit(e)-fils/fille de la Personne 1 Parent par alliance de la Personne 1 Autre personne apparentée à la Personne 1 Personne non apparentée à la Personne 1  *«Fils ou fille» inclut les beaux-fils et les belles-filles, les enfants d'un conjoint, les enfants adoptés, et les enfants en famille d'accueil.	<input type="radio"/> Époux/Épouse de la Personne 1 <input type="radio"/> Partenaire en union libre de la Personne 1 <input type="radio"/> Père/Mère de la Personne 1 <input type="radio"/> *Fils/Fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère/Sœur de la Personne 1 Grand-père/mère de la Personne 1 Petit(e)-fils/fille de la Personne 1 Parent par alliance de la Personne 1 Autre personne apparentée à la Personne 1 Personne non apparentée à la Personne 1  *«Fils ou fille» inclut les beaux-fils et les belles-filles, les enfants d'un conjoint, les enfants adoptés, et les enfants en famille d'accueil.

Transcrivez les noms dans le même ordre qu'à la liste de la page 5, puis répondez aux questions suivantes pour chaque personne.

### PERSONNE 7

Prénom

Nom de famille

### PERSONNE 8

Prénom

Nom de famille

Souvenez-vous que les questions suivantes s'appliquent à la situation des personnes en date du 10 mai 2016.

Quel est le **sex**e de cette personne?

Masculin

Féminin

Masculin

Féminin

Quels étaient la **date de naissance** et l'**âge** de cette personne le 10 mai 2016?

Jour Mois Année  
Exemple : 23 02 1974

Si la date exacte n'est pas connue, donnez la meilleure estimation possible.

Âge 42

Pour les enfants âgés de moins de 1 an, indiquez 0.

Jour Mois Année

Âge le 10 mai 2016

Jour Mois Année

Âge le 10 mai 2016

Quel était l'**état matrimonial** de cette personne le 10 mai 2016?

Cochez «» un seul cercle.

- Jamais légalement marié
- Légalement marié (et non séparé)
- Séparé, mais toujours légalement marié
- Divorcé
- Veuf ou veuve

- Jamais légalement marié
- Légalement marié (et non séparé)
- Séparé, mais toujours légalement marié
- Divorcé
- Veuf ou veuve

Cette personne vivait-elle avec un partenaire en **union libre** le 10 mai 2016?

Par **union libre**, on entend deux personnes qui vivent ensemble en tant que couple sans être légalement mariées l'une à l'autre.

- Non
- Oui

- Non
- Oui

Quel était le **lien** entre cette personne et la **Personne 1** le 10 mai 2016?

- Époux/Épouse de la Personne 1
- Partenaire en union libre de la Personne 1
- Père/Mère de la Personne 1
- \*Fils/Fille de la Personne 1
- Frère/Sœur de la Personne 1
- Grand-père/mère de la Personne 1
- Petit(e)-fils/fille de la Personne 1
- Parent par alliance de la Personne 1
- Autre personne apparentée à la Personne 1
- Personne non apparentée à la Personne 1

- Époux/Épouse de la Personne 1
- Partenaire en union libre de la Personne 1
- Père/Mère de la Personne 1
- \*Fils/Fille de la Personne 1
- Frère/Sœur de la Personne 1
- Grand-père/mère de la Personne 1
- Petit(e)-fils/fille de la Personne 1
- Parent par alliance de la Personne 1
- Autre personne apparentée à la Personne 1
- Personne non apparentée à la Personne 1

\*«*Fils ou fille*» inclut les beaux-fils et les belles-filles, les enfants d'un conjoint, les enfants adoptés, et les enfants en famille d'accueil.

\*«*Fils ou fille*» inclut les beaux-fils et les belles-filles, les enfants d'un conjoint, les enfants adoptés, et les enfants en famille d'accueil.

**COPIE POUR INFORMATION NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

PERSONNE 9	PERSONNE 10	PERSONNE 11	PERSONNE 12																																				
Prénom	Prénom	Prénom	Prénom																																				
Nom de famille	Nom de famille	Nom de famille	Nom de famille																																				
<p><b>Souvenez-vous que les questions suivantes s'appliquent à la situation des personnes en date du 10 mai 2016.</b></p> <table border="1"> <tr> <td><input type="radio"/> Masculin</td> <td><input type="radio"/> Masculin</td> <td><input type="radio"/> Masculin</td> <td><input type="radio"/> Masculin</td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> Féminin</td> <td><input type="radio"/> Féminin</td> <td><input type="radio"/> Féminin</td> <td><input type="radio"/> Féminin</td> </tr> <tr> <td>Jour      Mois      Année</td> <td>Jour      Mois      Année</td> <td>Jour      Mois      Année</td> <td>Jour      Mois      Année</td> </tr> <tr> <td><table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table></td> </tr> <tr> <td colspan="4">Âge le 10 mai 2016</td> </tr> </table>				<input type="radio"/> Masculin	<input type="radio"/> Masculin	<input type="radio"/> Masculin	<input type="radio"/> Masculin	<input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Féminin	Jour      Mois      Année	Jour      Mois      Année	Jour      Mois      Année	Jour      Mois      Année	<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>					<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>					<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>					<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>					Âge le 10 mai 2016			
<input type="radio"/> Masculin	<input type="radio"/> Masculin	<input type="radio"/> Masculin	<input type="radio"/> Masculin																																				
<input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Féminin																																				
Jour      Mois      Année	Jour      Mois      Année	Jour      Mois      Année	Jour      Mois      Année																																				
<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>					<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>					<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>					<table border="1"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>																								
Âge le 10 mai 2016																																							
<input type="radio"/> Jamais légalement marié <input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé) <input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié <input type="radio"/> Divorcé <input type="radio"/> Veuf ou veuve	<input type="radio"/> Jamais légalement marié <input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé) <input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié <input type="radio"/> Divorcé <input type="radio"/> Veuf ou veuve	<input type="radio"/> Jamais légalement marié <input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé) <input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié <input type="radio"/> Divorcé <input type="radio"/> Veuf ou veuve	<input type="radio"/> Jamais légalement marié <input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé) <input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié <input type="radio"/> Divorcé <input type="radio"/> Veuf ou veuve																																				
<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui	<input type="radio"/> Non <input type="radio"/> Oui																																				
<input type="radio"/> Époux/Épouse de la Personne 1 <input type="radio"/> Partenaire en union libre de la Personne 1 <input type="radio"/> Père/Mère de la Personne 1 <input type="radio"/> *Fils/Fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère/Sœur de la Personne 1 <input type="radio"/> Grand-père/mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Petit(e)-fils/fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Parent par alliance de la Personne 1 <input type="radio"/> Autre personne apparentée à la Personne 1 <input type="radio"/> Personne non apparentée à la Personne 1	<input checked="" type="radio"/> Époux/Épouse de la Personne 1 <input type="radio"/> Partenaire en union libre de la Personne 1 <input type="radio"/> Père/Mère de la Personne 1 <input type="radio"/> *Fils/Fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère/Sœur de la Personne 1 <input type="radio"/> Grand-père/mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Petit(e)-fils/fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Parent par alliance de la Personne 1 <input type="radio"/> Autre personne apparentée à la Personne 1 <input type="radio"/> Personne non apparentée à la Personne 1	<input type="radio"/> Époux/Épouse de la Personne 1 <input type="radio"/> Partenaire en union libre de la Personne 1 <input type="radio"/> Père/Mère de la Personne 1 <input type="radio"/> *Fils/Fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère/Sœur de la Personne 1 <input type="radio"/> Grand-père/mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Petit(e)-fils/fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Parent par alliance de la Personne 1 <input type="radio"/> Autre personne apparentée à la Personne 1 <input type="radio"/> Personne non apparentée à la Personne 1	<input type="radio"/> Époux/Épouse de la Personne 1 <input type="radio"/> Partenaire en union libre de la Personne 1 <input type="radio"/> Père/Mère de la Personne 1 <input type="radio"/> *Fils/Fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère/Sœur de la Personne 1 <input type="radio"/> Grand-père/mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Petit(e)-fils/fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Parent par alliance de la Personne 1 <input type="radio"/> Autre personne apparentée à la Personne 1 <input type="radio"/> Personne non apparentée à la Personne 1																																				
<small>*«Fils ou fille» inclut les beaux-fils et les belles-filles, les enfants d'un conjoint, les enfants adoptés, et les enfants en famille d'accueil.</small>																																							

## VIVANT À L'ÉTRANGER LE JOUR DU RECENSEMENT

**11. Le jour du recensement, le 10 mai 2016, est-ce que votre résidence principale était à l'extérieur du Canada?**

La **résidence principale** est le lieu habituel de résidence où une personne demeure la plupart du temps.

Oui

Non ➔ **Passez à la question 28**

**12. Quand avez-vous quitté le Canada?**

*Si la date exacte n'est pas connue, inscrivez la meilleure estimation*

--	--

Jour

--	--

Mois

--	--	--	--	--

Année

**13. Quand vous avez quitté le Canada, est-ce que vous étiez un(e) résident(e) temporaire au Canada détenteur d'un permis de travail ou d'études, ou demandeur de statut de réfugié?**

Oui ➔ **Passez à la question 16**

Non

**14. Quelle est la raison principale pour laquelle vous viviez à l'extérieur du Canada le jour du recensement, le 10 mai 2016?**

- Pour le travail ou à la recherche d'un emploi (de façon non permanente) ➔ **Passez à la question 16**
- Déménagement définitif à l'extérieur du Canada ➔ **Passez à la question 16**
- Pour accompagner ou rejoindre un(e) conjoint(e) ou un membre de la famille ➔ **Passez à la question 15**
- Pour les études ➔ **Passez à la question 16**
- En visite ou pour prendre soin temporairement de la famille ou d'amis(es) ➔ **Passez à la question 16**
- En vacances ➔ **Passez à la question 16**
- En poste avec les Forces armées canadiennes ou pour le Ministère des affaires étrangères, commerce et développement Canada ➔ **Passez à la question 16**
- Pour une autre raison ➔ **Précisez ci-dessous et passez à la question 16**


Répondez à cette question uniquement si vous avez répondu « **Pour accompagner ou rejoindre un(e) conjoint(e) ou un membre de la famille** » à la question précédente.

**15. Quelle est la raison principale pour laquelle ce membre de la famille vivait à l'extérieur du Canada le 10 mai 2016?**

- Pour le travail ou à la recherche d'un emploi (de façon non permanente)
- Déménagement définitif à l'extérieur du Canada
- Pour les études
- En visite ou pour prendre soin temporairement de la famille ou d'amis(es)
- En poste avec les Forces armées canadiennes ou pour le Ministère des affaires étrangères, commerce et développement Canada.
- Pour une autre raison ➔ **Précisez ci-dessous**


**16. Dans quel pays viviez-vous ou séjourniez-vous le 10 mai 2016?**


**17. Quel est votre sexe?**

Masculin

Féminin

**18. Quels étaient votre date de naissance et votre âge le 10 mai 2016?**

*Si la date exacte n'est pas connue, inscrivez la meilleure estimation*


Jour

Mois

Année

--

Âge le 10 mai 2016

**19. Quel était votre état matrimonial le 10 mai 2016?**

- Jamais légalement marié
- Légalement marié (et non séparé)
- Séparé, mais toujours légalement marié
- Divorcé
- Veuf ou veuve

**20. Viviez-vous avec un partenaire en union libre le 10 mai 2016?**

Par **union libre**, on entend deux personnes qui vivent ensemble en tant que couple sans être légalement mariées l'une à l'autre.

- Non
- Oui

**21. Êtes-vous revenu(e) vivre au Canada?**

- Oui **→ Précisez la date et passez à la question 23**

*Si la date exacte n'est pas connue, inscrivez la meilleure estimation*

Jour	Mois	Année			

- Non

**22. Avez-vous l'intention de revenir vivre au Canada?**

- Oui **→ Précisez la date**

*Si la date exacte n'est pas connue, inscrivez la meilleure estimation*

Jour	Mois	Année			

- Non **→ Précisez la raison**, telle que : émigré, étudiant d'un pays étranger qui a quitté le Canada après avoir complété ses études, travailleur d'un pays étranger qui a quitté le Canada à la fin de son contrat de travail, etc.


- Je ne sais pas si je reviendrai vivre au Canada.

**23. Quelle était la dernière adresse au Canada où vous avez habité avant de vivre à l'extérieur du Canada?**

- La même adresse qu'à la **question 3** (votre adresse actuelle)
- Une autre adresse **→ Précisez l'adresse ci-dessous**

Numéro de rue

--	--	--	--	--	--	--	--

Nom de rue, type de rue (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = nord)

--	--	--	--	--	--	--	--

Appartement/unité

--	--	--	--	--	--	--	--

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

--	--	--	--	--	--	--	--

Province/territoire

--	--	--	--	--	--	--	--

Code postal

--	--	--	--	--	--	--	--

Si la résidence a un nom, indiquez-le ci-dessous

--	--	--	--	--	--	--	--

Numéro de téléphone

					-						
--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

**24. Inscrivez ci-dessous les renseignements pour une autre personne (s'il y en a une) qui demeurait avec vous à cette adresse à ce moment-là.**

- Aucune autre personne ne demeurait avec moi à cet endroit à ce moment-là
- Une autre personne demeurait avec moi à cet endroit à ce moment-là **→ Précisez les renseignements ci-dessous**

Prénom

--	--	--	--	--	--	--	--

Nom de famille

--	--	--	--	--	--	--	--

Lien avec vous

--	--	--	--	--	--	--	--

Sexe (M ou F)

--	--	--	--	--	--	--	--

Date de naissance

--	--	--	--	--	--	--	--

Jour Mois Année

**25. Le 10 mai 2016, y avait-il une résidence au Canada où vivaient un ou plusieurs membres de votre famille, ou une autre résidence où vous auriez pu vivre?**

- Oui  
 Non ➔ **Passez à la question 28**

**26. Quelle était l'adresse de cette résidence?**

- La même adresse qu'à la **question 3**  
 La même adresse qu'à la **question 23**  
 Une autre adresse ➔ **Précisez l'adresse ci-dessous**

Numéro de rue

Nom de rue, type de rue (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = nord)

Appartement/unité

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

Code postal

Si la résidence a un nom, indiquez-le ci-dessous

Numéro de téléphone

 -  -  

**27. Inscrivez ci-dessous les renseignements pour une autre personne (s'il y en a une) qui demeurait à cette adresse à ce moment-là.**

- Aucune personne ne demeurait à cet endroit à ce moment-là  
 Quelqu'un demeurait à cet endroit à ce moment-là ➔ **Précisez les renseignements ci-dessous**

Prénom

Nom de famille

Lien avec vous

Sexe (M ou F) Date de naissance

   

Jour

Mois

Année

## AUTRES ADRESSES CANADIENNES

**28. En 2016, entre avril et juin, avez-vous demeuré ou êtes-vous resté(e) à une autre adresse qui n'a pas déjà été fournie dans ce questionnaire?**

- Oui  
 Non ➔ **Passez à la question 31**

**29. Quelle était l'adresse de cette résidence?**

Numéro de rue

Nom de rue, type de rue (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = nord)

Appartement/unité

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

Code postal

  

Si la résidence a un nom, indiquez-le ci-dessous

Numéro de téléphone

 -  -  

**30. Inscrivez ci-dessous les renseignements pour une autre personne (s'il y en a une) qui demeurait avec vous à cette adresse à ce moment-là.**

- Aucune autre personne ne demeurait avec moi à cet endroit à ce moment-là  
 Une autre personne demeurait avec moi à cet endroit à ce moment-là ➔ **Précisez les renseignements ci-dessous**

Prénom

Nom de famille

Lien avec vous

Sexe (M ou F)

Date de naissance

    

Jour

Mois

Année

**31. Y a-t-il une résidence secondaire au Canada, comme un chalet ou un condominium, que vous (ou un autre membre de votre ménage) possédez ou louiez le 10 mai 2016 et où vous demeuriez à l'occasion?**

- Non ➔ **Passez à la question 33**  
 Oui ➔ **Précisez l'adresse ci-dessous**

Numéro de rue

Nom de rue, type de rue (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = nord)

Appartement/unité

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

Code postal

 /  /  /  /

Si la résidence a un nom, indiquez-le ci-dessous

Numéro de téléphone

 -  -   

**32. Inscrivez ci-dessous les renseignements pour une personne (s'il y en a une) qui demeurait à cette adresse le 10 mai 2016.**

- Aucune personne ne demeurait à cet endroit à ce moment-là  
 Quelqu'un demeurait à cet endroit à ce moment-là ➔ **Précisez les renseignements ci-dessous**

Prénom

Nom de famille

Lien avec vous

Sexe (M ou F)

Date de naissance

 /  /  

Jour

Mois

Année

**33. Existe-t-il, au Canada, une autre adresse à part celle de la question 6, où une personne aurait pu vous inscrire dans le questionnaire du Recensement de 2016?**

Par exemple, à la maison d'un parent, d'une personne apparentée ou d'un(e) ami(e), ou à un lieu où vous viviez pour votre travail, ou à une maison de villégiature.

- Oui  
 Non ➔ **Passez à la question 36**

**34. Quelle était l'adresse de cette résidence?**

- La même adresse qu'à la **question 3**  
 La même adresse qu'à la **question 23**  
 La même adresse qu'à la **question 26**  
 La même adresse qu'à la **question 29**  
 La même adresse qu'à la **question 31**  
 Une autre adresse ➔ **Précisez l'adresse ci-dessous**

Numéro de rue

Nom de rue, type de rue (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = nord)

Appartement/unité

Ville, village, canton, municipalité ou réserve indienne

Province/territoire

Code postal

 /  /  /  /

Si la résidence a un nom, indiquez-le ci-dessous

Numéro de téléphone

 -  -   

**35. Inscrivez ci-dessous les renseignements pour une personne qui demeurait à cette adresse le 10 mai 2016.**

Prénom

Nom de famille

Lien avec vous

Sexe (M ou F)

Date de naissance

 /  /  

Jour

Mois

Année

## AUTRES RENSEIGNEMENTS

### 36. Quelle langue avez-vous apprise en premier lieu à la maison dans votre enfance et que vous comprenez encore?

Si vous ne comprenez plus la première langue apprise, indiquez la langue que vous avez apprise en second lieu.

- Français
- Anglais
- Autre langue

### 37. De quel(s) pays étiez-vous un(e) citoyen(ne) le 10 mai 2016?

Indiquez plus d'une citoyenneté, s'il y a lieu.

Notez que « **Du Canada, par naturalisation** » désigne la procédure par laquelle, selon la *Loi sur la citoyenneté*, un immigrant se voit accorder la citoyenneté du Canada.

- Du Canada, par naissance
- Du Canada, par naturalisation
- Autre pays ➔ **Précisez ci-dessous**

### 38. Êtes-vous maintenant ou avez-vous déjà été un(e) immigrant(e) reçu(e) au Canada?

Notez qu'un « **immigrant(e) reçu(e)** » (résident permanent) est une personne à qui les autorités de l'immigration ont accordé le droit de résider au Canada en permanence.

- Oui
- Non ➔ **Passez à la page 15**

### 39. En quelle année êtes-vous devenu(e) un(e) immigrant(e) reçu(e) pour la première fois?

- 2016
- Autre ➔ **Précisez ci-dessous**

*Si l'année exacte n'est pas connue, inscrivez la meilleure estimation.*

--	--	--	--

Année

➔ **Passez à la page 15**

### 40. Quand, en 2016, êtes-vous devenu(e) un(e) immigrant(e) reçu(e)?

- Avant le 10 mai 2016 (jour du recensement)
- Le ou après le 10 mai 2016

**NE PAS UTILISER POUR INFORMATION**

## VOUS AVEZ MAINTENANT REMPLI CE QUESTIONNAIRE

Veuillez poster dans l'enveloppe ci-jointe le questionnaire dûment rempli,  
au plus tard 5 jours suivant la réception.

### COMMENTAIRES

NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER  
COPIE POUR INFORMATION

Pour améliorer les données de cette enquête et pour réduire au minimum le fardeau de réponse des répondants, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements fournis par vous avec ceux provenant d'autres enquêtes ou sources de données.